



Kamui-dake and Eboshi-dake Hike

神威岳～烏帽子岳 Hiking Map 1:25000



0 250 500 750 1000 m
1cm on the map equals 250m on the ground
Magnetic declination: 9° 38' W

Map by hokkaidowilds.org CC BY SA 2019/11/04

Symbol Key (some may not be present)

	Route (time between points)		Contour lines (100m, 10m)
	National Highway		Power transmission lines
	Prefectural Road		Trees/shrubs
	Municipal Road		Rocks/cliffs
	Minor Municipal Road		Onsen (hot spring)
	Walkway		Fumerole
	Bus route (bus stop)		Highway number
	Designated campsite		Water
	Hut		



ONLINE ROUTE GUIDE - Please visit the full route guide for route description, GPS file, and safety notes: <https://hokw.jp/kamebo>

THIS IS A GEOREFERENCED PDF - Download the free Avenza Maps® app for iPhone and Android to see your location in real time: <https://hokw.jp/geokam> *inset not georeferenced

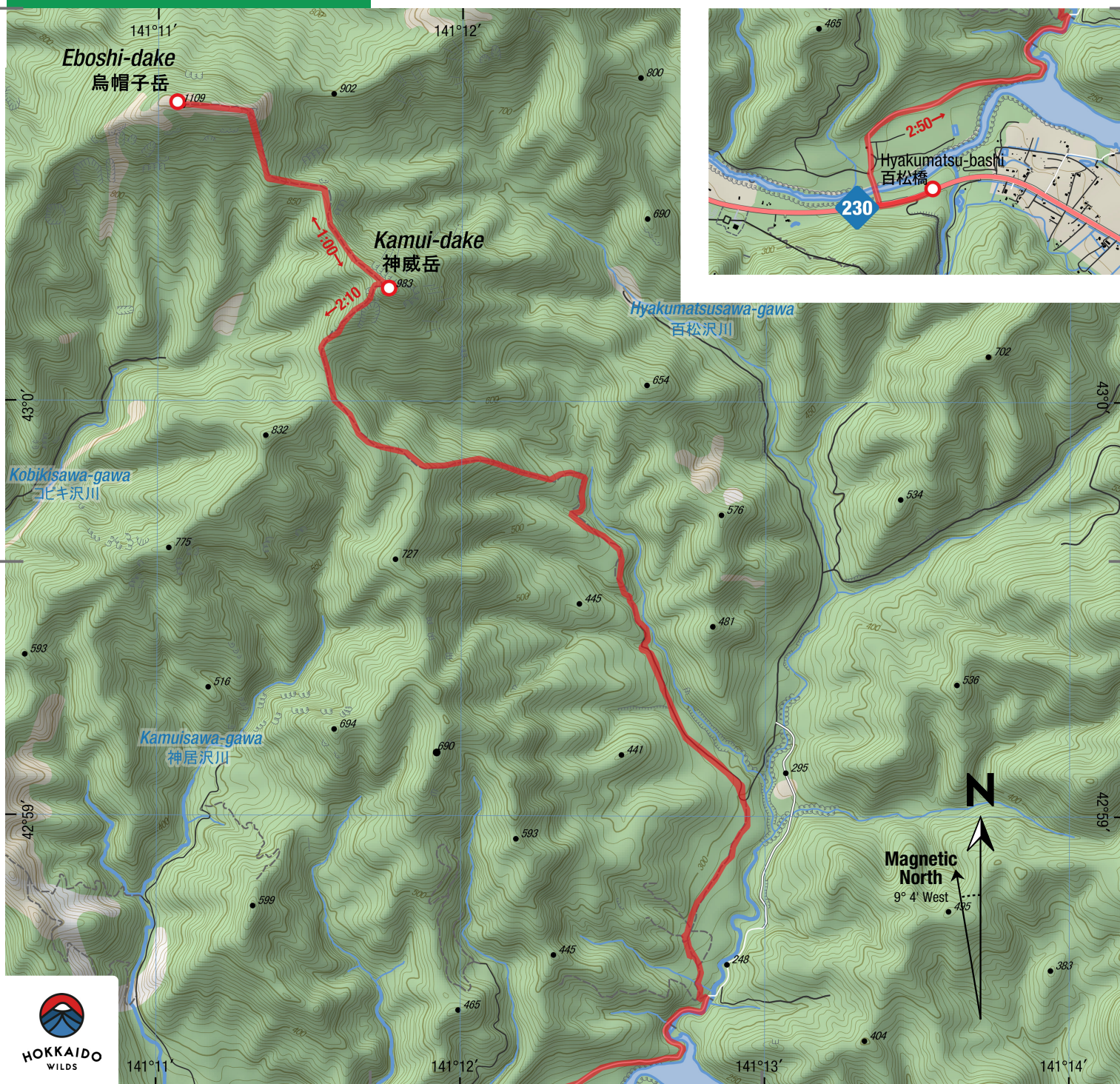


Japanese Map Glossary

Romaji	Kanji	English
bunki	分岐	junction
cho	町	town
dake/mine	岳/峯	peak
eki	駅	station
goya/koya	小屋	hut
hinangoya	避難小屋	shelter
ike	池	pond
kawa/gawa	川	river
kako	火口	crater
ko/mizumi	湖	lake
sawa	湖	gorge
kyo	沼	pond
numa	温泉	hot spring
onsen	沢	stream
sawa	平	plateau
taira/daira	谷	valley
tani/dani	滝	waterfall
taki	峠	pass
toge	峠	pass
yama/san/zan	山	mountain

この地図の作成に当たっては、国土地理院長の承認を得て、同院発行の基盤地図情報及び電子地形図（タイル）を使用した。（承認番号平30情使、第867号）。また、1/25,000縮尺GISデータ（環境省生物多様性センターも使用し、hokkaidowilds.orgが作成・加工したものである）。

We created this map using the Geospatial Information Authority of Japan digital basemap (tiles) and basemap data, with the Authority director's permission (no. Hei-30-joshi, dai-867go). We also modified 1:25,000 scale vegetation map data created by the Biodiversity Center of Japan (<http://gis.biodic.go.jp/>).



Kamui-dake and Eboshi-dake Dayhike

 7hrs Time	 978m Total Climb	 1109m Highest point
 16km Distance	 4/10 Difficulty	 May-Nov Best season

Kamui-dake (神威岳, 983m) is a stubby eroded volcanic plug whose distinctive shape can be seen from many parts of Sapporo. Easily accessible and close to the pleasant Koganeyu Onsen 小金湯温泉, it makes a good day walk for those based in the city. Like many of the lower hills in this area it is forested all the way to the top, though this makes it spectacular when the autumn colours are at their peak. The trail along the narrow ridge up to the higher peak of Eboshi-dake (烏帽子岳, 1109m) is rough and overgrown, adding a bit more challenge to the day.

LOCATION

These two hills lie a short distance southwest of Sapporo along Route 230 to Jozankei 定山溪.

GENERAL NOTES

Kamuy is the Ainu word commonly translated as god or spirit in English, though these concepts are understood a little differently in the animistic religion of the Ainu people. Given that mountains are deities it is not surprising that there are a number of hills with the same name around Hokkaido. In



this case, however, the name was bestowed by surveyors; the original Ainu name is *Puneshiri* (*shiri* means mountain) (Hokkaido Natsuyama Gaido 1, Hokkaido Shimbunsha, p.80).

ROUTE NOTES

Expect about 4 hours to the Eboshi-dake summit, and another 3 hours back down. About 2 hours 50mins to Kamui-dake, one hour each way along the ridge to Eboshi-dake. Around 2 hours 10 mins on the descent back down from Kamui-dake to the trailhead.

The trail is well defined and signposted up to Kamui-dake 神威岳. The trail along the connecting ridge to Eboshi-dake 烏帽子岳 is much narrower and rougher underfoot, and is overgrown with overhead sasa dwarf bamboo in places.

After filling in details of your party in the book provided in the small booth at the trailhead, head along a forest road beside the river and a small dam for 20mins, before turning left away from the main river and then left up the hillside on a signed path. Continue through forest at an easy gradient for another 20 mins or so to rejoin the road for another short stretch before reaching the trail proper. This climbs up alongside small creeks and up a ridge, and passes a viewpoint to reach the main ridge and a trail junction after a short roped section in about 1 hour 30 mins. Turn right here to reach the summit of Kamui-dake in a few minutes. Turning left takes you down a rough path to a col and up to Eboshi-dake in an hour or less. Return the same way.

TRANSPORT

By car: Drive a few km out of Sapporo along Route 230 towards Jozankei. Shortly after the turn to Koganeyu Onsen 小金湯温泉, you'll need to make a U-turn to get to a small parking area just off the main road, before you get to the closed-to-traffic bridge (or after the bridge if coming from the Jozankei direction). From there, it's a 250m walk to the small bridge crossing the Toyohira river beside the main road. The trailhead is just over the bridge.

Public transport: A bus service runs from Sapporo Station 札幌駅 and Makomanai Station 真駒内駅 (at the end of the Nanboku subway line

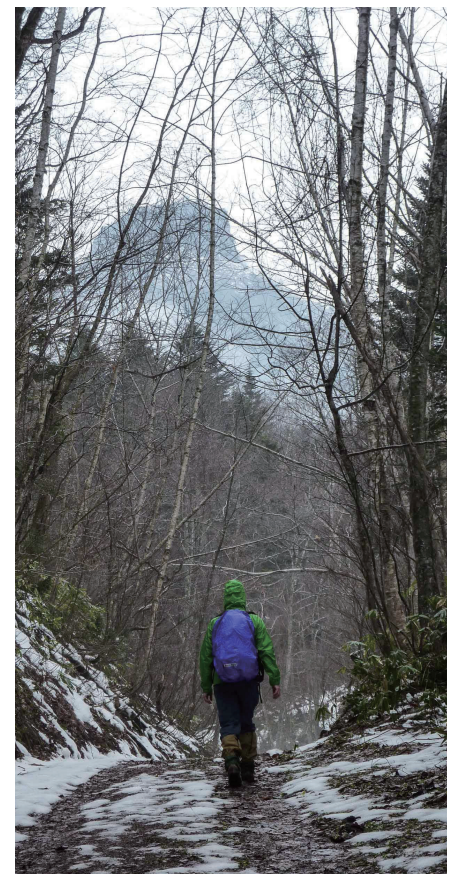
南北線) to Jozankei 定山溪. Get off at the Hyakumatsubashi 百松橋 stop and cross the small bridge to the trailhead.

SAFETY NOTES

Although this route is relatively short and close to Sapporo, the usual caveats about appropriate bad weather gear apply. The ridge is exposed to the wind and the upper slopes can be colder than down at the trailhead. Near the top is a steep roped section that could be dangerous in icy conditions. Despite its proximity to Sapporo this is very much bear country so take the usual precautions.

ONSEN NEARBY

Koganeyu onsen 小金湯温泉 is just down



ONLINE ROUTE GUIDE

Please visit the full route guide for GPS file, interactive map, and extra safety notes: <https://hokkw.jp/kamebo>



Disclaimer The information on this map was derived from digital databases provided by the Geospatial Information Authority of Japan and the Biodiversity Center of Japan. Care was taken in the creation of this map. HokkaidoWilds.org cannot accept any responsibility for errors, omissions, or positional accuracy. There are no warranties, expressed or implied, including the warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, accompanying this product. However, notification of any errors will be appreciated.

TEXT, PHOTOS | Rick Siddle
MAP | Rob Thomson

hokkaidowilds.org 2019/11/06

MAP FOLD & LAYOUT CONCEPT | Welldonegan

Unless indicated otherwise, all content on this PDF is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA 4.0). Please attribute <author-name> (hokkaidowilds.org), and let us know so we can link to your work. E.g., "Photo by Rick Siddle (hokkaidowilds.org)"



PRINTING INSTRUCTIONS

STEP 1

Load your printer with A4 printer paper (210mm x 297mm). If you've only got Letter size (215.9mm x 279.4 mm), just follow the instructions below. You'll achieve an accurate scale, but the map will be clipped a little at the top and bottom.

STEP 2

Open the print window by clicking on File > Print (or hitting Ctrl + P on your keyboard).

STEP 3

Make sure "Actual Size" is selected.

STEP 4

For double-sided printing, select "Print on both sides of paper".

STEP 5

For best results, select the highest quality print option available on your printer (settings will vary).

STEP 6

You won't need this instructions page, so just select the pages that don't include this instruction sheet.

STEP 7

Click "Print".

PLEASE PRINT AT 'ACTUAL SIZE' (NO SCALING)

The 1:25,000 scale used in the map is accurate if the PDF is printed without scaling (i.e., ACTUAL SIZE). Follow the instructions on this page to ensure an accurate rendering of the scale.

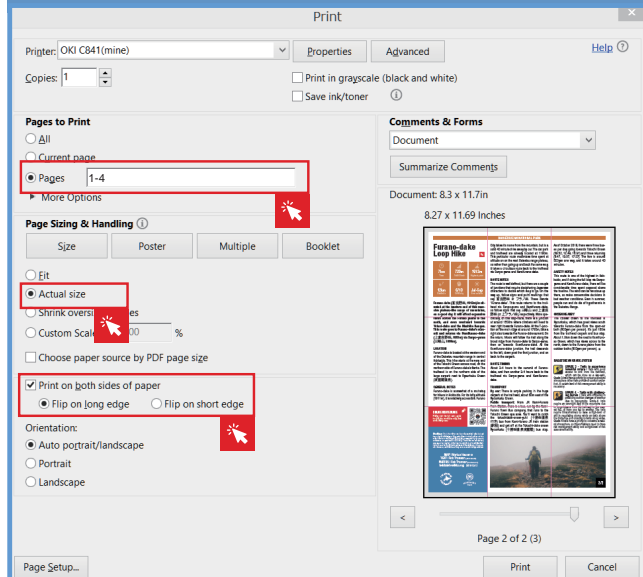


Figure 1. Ensure "Actual Size", and Pages 1-4 are selected (Windows).

ORIGAMI INSTRUCTIONS

